

VYSVĚTLENÍ, ZMĚNA NEBO DOPLNĚNÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE
dle ust. §§98 a 99 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále
jen „zákon“)
č. II

Název veřejné zakázky:	Vybavení úřední laboratoře
Zadavatel:	Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv
Sídlo:	Hudcova 232/56a, 621 00 Brno-Medlánky
IČ:	00019453
Zastoupený:	MVDr. Jiří Burešem, ředitelem ÚSKVBL
Kontaktní osoba:	Mgr. Jiří Kolář, pověřený administrací veřejné zakázky

V souladu s ustanovením § 43 zákona je zadavatel při provádění všech úkonů v rámci zadávacího řízení k výše uvedené veřejné zakázce smluvně zastoupen společností Český a moravský účetní dvůr, s.r.o., IČ: 25972154, se sídlem Dašická 247, Pardubice, PSČ 530 03.

Zadavatel v souladu s §§ 98 a 99 zákona zveřejňuje vysvětlení, změnu nebo doplnění zadávací dokumentace veřejné zakázky.

Zadavatel obdržel dne 17. 9. 2020 od dodavatele žádost č. 2 o vysvětlení zadávací dokumentace výše uvedené veřejné zakázky. V souladu s § 98 odst. 3 zákona zadavatel poskytuje toto vysvětlení k zadávacím podmínkám včetně kompletního znění žádosti o vysvětlení, bez identifikace dodavatele.

Žádost o vysvětlení č. 2

Dotaz č. 2/1:

Dobrý den,

rádi bychom se zeptali, zda pro splnění vašeho požadavku:

předložit v nabídce oficiální veřejně dostupné a garantované specifikace výrobce přístroje, můžeme doložit prospekt k přístroji v anglickém jazyce.

Děkujeme za odpověď.

Odpověď č. 2/1:

Nabídka předložená účastníkem musí být v českém jazyce. Veškeré dokumenty prokazující splnění technických požadavků na předmět veřejné zakázky musí být v českém jazyce.

Dokumenty v anglickém jazyce nebude zadavatel při posuzování splnění podmínek účasti dodavatele brát v potaz (tj. jako kdyby tyto dokumenty v anglickém jazyce v nabídce nebyly).

Zadavatel tímto vysvětlením zadávací dokumentace nemění ani nedoplňuje zadávací podmínky obsažené v zadávací dokumentaci.

V Pardubicích dne 22. září 2020

Mgr. Jiří Kolář

Český a moravský účetní dvůr, s.r.o.